

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

14/2025
04. Juli 2025

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 18. Juli 2025.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 15. Juli 2025, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Die Gemeinde gratuliert recht herzlich

Das Ehepaar **Marlies und Hubert Jenz**
feierte am 01.07.2025 die **Eiserne Hochzeit**.

1. Bürgermeister Alfred Wölfle besuchte das Jubelpaar
und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

Herzlichen Glückwunsch

Lärmschutzverordnung

Sich unter dem Sonnenschirm auf dem Liegestuhl aalen und den lieben Gott einen guten Mann sein lassen: Herrlich ist das nur so lange, bis der Nachbar den Rasenkantenschneider anwirft. Eigentlich ist nichts dagegen einzuwenden, vorausgesetzt, die Lärmschutzverordnung des Bundes wird eingehalten, und die hat sich geändert.

Mittagszeit von 12.00 bis 14.00 Uhr, das war einmal. Nun gilt es von **13 bis 15 Uhr Ruhe** zu bewahren. Das betrifft Maschinen, die kein EG-Umweltsiegel besitzen und auf jeden Fall so beliebte Helfer wie Laubblasgeräte, Rasenkantenschneider und tragbare, Motorbetriebene Sensen.

An Sonn- und Feiertagen ist der Einsatz von zum Beispiel Rasenmähern, Heckenscheren, Kettensägen, Häckslern und Beton- oder Mörtelmischern grundsätzlich verboten. Wochentags müssen diese Geräte zwischen 20 Uhr abends und 7 Uhr morgens schweigen. Nur unter der Voraussetzung, dass ihnen ein Prüfzeichen anhaftet, können sie von 7 bis 20 Uhr angeworfen werden. Ansonsten gilt für sie die Mittagsruhe. Bisher durften lärmarme Rasenmäher auch sonntags ihre Arbeit verrichten. Das ist mit der strengeren Verordnung nicht mehr erlaubt.

Verstöße werden nach dem neuen Bundesimmissionsschutz-Gesetz mit Geldbußen bis zu 50.000 Euro geahndet.

Da in der Gemeinde Untrasried keine eigene Lärmschutzverordnung erlassen wurde, gilt daher die Vorgabe des Bundes.

Alfred Wölfle, 1. Bürgermeister

Stadtradeln 2025: Antreten und Reintreten

Vom 29. Juni bis 19. Juli 2025 heißt es in der Verwaltungsgemeinschaft (VG) Obergünzburg: Antreten und Reintreten.

Zusammen mit dem Landkreis Marktoberdorf radelt die Verwaltungsgemeinschaft der Gemeinden Günzach, Obergünzburg und Untrasried sowie der umliegenden Weiler für ein gutes Klima und für eine gesunde Umwelt. Lasst das Auto stehen und steigt aufs Rad! Mitmachen kann jede und jeder, der im Gebiet der VG Obergünzburg arbeitet, wohnt oder einem Verein angehört.

Drei Wochen lang kann jeder gefahrene Kilometer notiert (oder getrackt) werden: www.stadtradeln.de/vg-oberguenzburg

Programm der Günstaler Ferienfreizeit vom 01. August bis 15. September 2025

In der Günstaler Ferienfreizeit werden für Kinder und Jugendliche in den bayerischen Sommerferien verschiedene Veranstaltungen angeboten. Es gibt zahlreiche sportliche, kreative, spannende oder interessante Kurse. Erholung, Spaß, Spiel und Sport kommen also in den Sommerferien sicherlich nicht zu kurz!

Die nächste Ferienfreizeit findet vom 01. August bis 15. September 2025 statt. Das brandaktuelle Programm und die Teilnahmebedingungen sind hier einzusehen: www.oberguenzburg.de/ferienfreizeit

Kinderkirche Untrasried

Am Sonntag, den 6. Juli 2025 findet wieder eine Kinderkirche statt. Um 9 Uhr treffen wir uns im Pfarrgarten (bei schlechter Witterung in der Turnhalle) in Untrasried um gemeinsam einen Gottesdienst zu feiern. Bitte eine Picknickdecke mitnehmen. Wir freuen uns auf viele Kinder mit ihren Familien. Euer Kiki-Team

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Frauenbund Untrasried

Auf geht's zum diesjährigen FB-Ausflug nach Bad Waldsee am Dienstag, 15. Juli, Abfahrt um 13 Uhr am Gemeindehaus. Dort gibt es dann Kaffee und Kuchen. Anschließend machen wir eine Fahrt mit dem Mostbähnle durch den Kräutergarten, Streuobstwiesen, die Aroniaplantage u.v.m. Natürlich darf danach eine g'scheite Brotzeit nicht fehlen. Im Hofladen könnt ihr noch nach Herzenslust einkaufen. Auf eine schöne Fahrt mit euch freut sich das FB-Team. Anmeldung bei Angi Wiest Tel. 1774

Abendwanderung - Katholischer Frauenbund

Am Donnerstag, den 10.07.2025 laden wir alle recht herzlich zu unserer alljährlichen Abendwanderung ein. Treffpunkt und Start pünktlich um 17:30 Uhr am Gemeindehaus. Wir bilden Fahrgemeinschaften und lassen uns nach Immenthal fahren. Von dort aus wandern wir über das Eschenloh nach Günzach in das Gasthaus Hirsch. Wer nicht mitwandern will oder kann, darf gerne im Hirsch ab 19:00 Uhr dazu stoßen. Um genügend Plätze reservieren zu können, bitten wir um Anmeldung bis spätestens Dienstag, den 08.07.2025 bei Brigitte Preißinger unter Tel. 08372 – 456. Gerne dürft Ihr auf den Anrufbeantworter sprechen – er gibt es weiter. Bei schlechter Witterung treffen wir uns um 18:45 Uhr am Gemeindehaus und werden mit den Autos direkt nach Günzach fahren. Wir freuen uns auf Euch. Euer Frauenbund-Team

Dorffest – Musikkapelle Untrasried

Auf geht's zum Dorffest 2025! Am 26.07./27.07.2025 findet dieses wieder statt. Damit wir Ihnen ein ansprechendes Programm bieten können, haben wir keine Kosten und Mühen gescheut.

Unsere Programmpunkte:

- Samstag, 26.07.25:**
- 19:00 Uhr Jugendkapelle Obergünzburg
 - 21:00 Uhr Stimmungsabend mit der Musikkapelle Untrasried
- Sonntag, 27.07.25:**
- 10:30 Uhr Feldgottesdienst mit der Musikkapelle Untrasried
 - 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Musikkapelle Osterberg
 - 14:00 Uhr Kaffee und Kuchen mit der Musikkapelle Hopferbach

Es findet am Sonntag um 13:30 Uhr wieder eine Instrumentenvorstellung mit und für Kinder statt. Weiterhin wird für das leibliche Wohl, sowie die Kinderanimation am Sonntagnachmittag natürlich gesorgt. Wir freuen uns Sie alle in den Hallen der Feuerwehr begrüßen zu dürfen. Ihr Musikverein Untrasried

Freiwillige Feuerwehr Untrasried

Einsatzübung nach FwDV4	Mittwoch	09. Juli	19:30 Uhr	Gruppe 3+4
Einsatzübung nach FwDV4	Freitag	11. Juli	19:30 Uhr	Gruppe 5
Funkübung in Obergünzburg	Montag	14. Juli	19:30 Uhr	Gruppe 2
Einsatzübung nach FwDV4	Mittwoch	16. Juli	19:30 Uhr	Gruppe 1+2

Sportverein Hopferbach

Einladung zum 4. Hopferbacher Elfmeterturnier

Der Hopferbacher Sportverein veranstaltet am **19. Juli 2025 ab 13.30 Uhr** sein 4. Elfmeterturnier. Jeder Verein, jede Firma und jede Gruppe kann daran teilnehmen. **Anmelden kann man sich am Turniertag bis 13.00 Uhr** bei der Turnierleitung. Eine Mannschaft muss aus mindestens 5 Spielern inkl. Torwart bestehen. Mitspielen dürfen alle ab 12 Jahren.

Es gibt Bewirtung mit Kaffee und Kuchen (auch zum Mitnehmen), Grillgut und kühlen Getränken.

Auf eine rege Teilnahme freut sich die Vorstandschaft.

Vereinsausflug am 27./28. September 2025

Nach langer Zeit ist es endlich wieder soweit – unser Verein unternimmt einen gemeinsamen Ausflug! Dieses Mal führt uns unsere Reise nach Ingolstadt, wo wir am Samstag, den 27. September 2025, an einem Hobby-Fußballturnier teilnehmen. Am Abend erwartet uns ein geselliges Beisammensein. Natürlich sind nicht nur aktive Fußballer, sondern auch inaktive Mitglieder und Interessierte herzlich willkommen. Die Kosten für die Teilnahme – inklusive Übernachtung und Frühstück – belaufen sich auf ca. 80.- Euro. Anmeldungen bitte bis spätestens Mitte Juli 2025 bei Harry Wölfle, Telefon 0172/3494571, E-Mail: harry10032000@gmail.com.

Schulbushelfer in Hopferbach gesucht!

Liebe Eltern, Omas, Opas und alle, denen die Sicherheit unserer Kinder am Herzen liegt! Als Schulbushelfer sorgen wir ab ca. 07.00 bis 07:20 Uhr an der Hopferbacher Bushaltestelle für Ruhe, Ordnung und Sicherheit unserer Schulkinder. Es wäre toll, wenn sich für das neue Schuljahr ein paar Mamas, Papas, Omas oder Opas bereit erklären würden, uns zu unterstützen. Bitte meldet Euch bei: Claudia Einsiedler (Tel: 980320).

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

Kinderkirche mit Kinderfahrzeugsegnung im Feuerwehrhaus

Wir laden wieder alle Kinder aus Hopferbach und Umgebung, die im Alter von 3-10 Jahren sind, recht herzlich zu unserer Kinderkirche ein. Die Kleinsten dürfen Mama und Papa natürlich gerne mitbringen. Gemeinsam wollen wir singen und das Wort Gottes hören.

Wann: Sonntag 27. Juli 2025 um 9:00 Uhr

Wo: im Feuerwehrhaus!

Bitte bringt alle euer Lieblingsfahrzeug (Fahrrad, Roller, Dreirad usw.) mit. Auf euer Kommen freuen sich Doris und Karina!

Fahrzeugsegnung in Hopferbach am Sonntag, 27. Juli 2025

Gemeinsam feiern wir um 9 Uhr die hl. Messe. Anschließend werden Fahrzeuge aller Art (Auto, Traktor, Fahrrad, Motorrad, Rollator, Rollstuhl ...) sowie Kinderfahrzeuge (Laufrad, Roller, Bobby-Car ...) mit deren Lenker / -in gesegnet.

NEU! Die Fahrzeugsegnung findet nicht wie gewohnt an der Friedenslinde statt, sondern am Feuerwehrhaus.

Besonders willkommen sind auch alle Führerschein-Neulinge. Wir würden uns über viele Fahrzeuge mit Lenker/-in sehr freuen.

Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Funkübung in Obergünzburg Montag 14. Juli 19:30 Uhr Gr. 3

Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH – Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Das vollständige Programm finden Sie unter www.vhs-oal-mitte.de.

251G07.317 Inklusiver Kochkurs: Gemeinsam kochen in der Aktionswoche „Inklusive dir“

Bowls (Schüsseln gefüllt mit leckerem Essen) - bunt, lecker und gesund – Petra Niazi

1 x Montag, 07.07.2025 von 17:30 bis 20:00 Uhr, Mittelschule Obergünzburg, Schulküche, Nikolausberg 5

Kursgebühr: 27,00 € inkl. 12,00 € Lebensmittelkosten

251B02.300 Microsoft Office Intensiv - drei Tage, drei Programme – Robert Meggle

3 x Dienstag, 08.07.2025 - 10.07.2025 von 18:00 bis 22:00 Uhr, Mittelschule Obergünzburg, IT-Raum, EG, Nikolausberg 5

Kursgebühr: 102,00 € ab 5 Teilnehmenden / 136,00 € bis 4 Teilnehmende

251G03.310 Lachyoga-Wanderung – Petra Niazi

1 x Samstag, 19.07.2025 von 09:00 bis 11:00 Uhr, Wanderparkplatz Schlossmühle Liebenthann, Kursgebühr: 14,00 €

Anmeldung und Info über www.vhs-oal-mitte.de oder zu den Geschäftszeiten über das Service Telefon 0800/ 664 52 56

Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr.

Tel. 0152 56 79 02 28, Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de, www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg

 **Versicherung**

 **Vorsorge**

 **Vermögen**

 **Immobilienfinanzierung**

Weihermühleweg 1

87496 Hopferbach

t.huith@allianz.de

Telefon: 0 83 72 – 586 3000

WhatsApp: 0171 – 337 97 72

SERVICE – VERTRAUEN – KOMPETENZ

Wir nehmen uns Zeit und beraten Sie umfassend zu allen Themen rund um Versicherungen, Vorsorge, Geldanlage und Finanzierungen.

Dabei ist uns besonders wichtig, ein verlässlicher Partner an Ihrer Seite zu sein und Sie langfristig zu begleiten.

Ihre Allianz Generalvertretung Thomas Huith

Die Ansprechpartner für Versicherungen & Finanzen aus Hopferbach für das Allgäu



THOMASHUITH

Allianz Generalvertretung

www.allianz-huith.de

Gottesdienstanzeiger vom 06.07.-20.07.2025

ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 6.7.

14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

- 8:30 Uhr Rosenkranz zu Ehren des Unbefleckten Herzens Mariä und Beichtgel. (P. Jason)
- 9:00 Uhr **Pfarrmesse**
für Ordensnachwuchs im Kloster
Ottobeuren

Dienstag, 8.7.

Hl. Kilian, Bischof v. Würzburg und Gefährten

- 18:45 Uhr Rosenkranz für die Bischöfe
- 19:15 Uhr **Heilige Messe**

Samstag, 12.7.

- 15:00 Uhr **FIRMUNG in Obergünzburg**

Sonntag, 13.7.

15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

- 10:00 Uhr Rosenkranz für die Firmlinge in der PG (und ihre Familien)
- 10:30 Uhr **Pfarrmesse**
für die Armen Seelen

Dienstag, 15.7.

Hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer

- 18:45 Uhr Rosenkranz für Deutschland
- 19:15 Uhr **Heilige Messe**

Samstag, 19.7.

Vorabendmesse zum 16. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Bischöfl. Fonds für behinderte und hilfsbedürftige Menschen

- 18:45 Uhr Rosenkranz für die Ehepaare und Beichtgelegenheit
- 19:15 Uhr **Pfarrmesse (Ehe-Erneuerungs-GD)**
Josef u. Theresia Schorer u. Willi u.
Margot Leuterer

Sonntag, 20.7.

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

- 12:00 Uhr **Taufe**

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel.: 2745):

Dienstag von 08.30 – 12.30 Uhr

E-Mail: pg.oberguenzburg@bistum-augsburg.de

Für dringende seelsorgerische Notfälle außerhalb der
Öffnungszeiten gilt: **Notfalltelefon 08372/980 988**

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

- So. 06.07. 08.45 Uhr Unterthingau/Rathaus
10.15 Uhr Obg.; Gemeindehaus
- So. 13.07. 10.15 Uhr Obg.; Elisabethenkirche
- Mo. 14.07. 19.00 Uhr Obg.; Gemeindehaus
- So. 20.07. 08.45 Uhr Unterthingau/Rathaus
10.15 Uhr Obg.; Elisabethenkirche

Gottesdienstanzeiger vom 06.07.-20.07.2025

ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 6.7.

14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

- 9:00 Uhr Kinderkirche im Pfarrgarten
- 10:00 Uhr Rosenkranz zu Ehren des Unbefleckten Herzens Mariä
- 10:30 Uhr **Pfarrmesse**

Mittwoch, 9.7.

Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester, Märtyrer und Gefährten, Märtyrer in China

- 18:45 Uhr Rosenkranz für die Erneuerung der Kirche
- 19:15 Uhr **Heilige Messe**
Hans Koch u. verst. Angeh.

Samstag, 12.7.

Vorabendmesse zum 15. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die eigene Kirche

- 15:00 Uhr **FIRMUNG in Obergünzburg**
- 18:45 Uhr Rosenkranz für die Firmlinge in der PG (und ihre Familien) und Beichtgelegenheit
- 19:15 Uhr **Pfarrmesse**
Manuela Engstler, JaM. u. Gino Alberti

Mittwoch, 16.7.

Gedenktag Unserer Lieben Frau a. d. Berge Karmel

- 18:45 Uhr Rosenkranz für alle, die um Gebet bitten
- 19:15 Uhr **Heilige Messe**
Veronika u. Josef Unsin u. verst. Angeh.

Sonntag, 20.7.

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: Bischöfl. Fonds für behinderte und hilfsbedürftige Menschen

- 8:30 Uhr Rosenkranz für die Ehepaare und Beichtgelegenheit
- 9:00 Uhr **Pfarrmesse (Ehe-Erneuerungs-GD) gleichz. DankGD der Firmlinge**
Konrad Guggemos u. verst. Angeh.

St. Sebastian Untrasried:

Die Jahresrechnung 2023 der Kirchenstiftung St. Sebastian Untrasried liegt in der Zeit v. 01.07.-15.07.2025 im Pfarrbüro in Untrasried aus und kann während der Öffnungszeiten eingesehen werden.

- Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin H. Gößner)
- Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin H. Gößner)
- Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner)
- Ökumenisches Friedensgebet
- Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner)
- Gottesdienst (Pfarrerin Henriette Gößner)